



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 7. mai 2018
(OR. en)

8704/18

Institutsioonidevaheline
dokument:
2018/0119 (NLE)

COEST 81
WTO 121

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2018) 258 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees, mis on loodud ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelise assotsieerimislepinguga, seoses kõnealuse lepingu III lisa (ühtlustamine), mis käsitleb standardimise, akrediteerimise, vastavushindamise, tehniliste normide ja metroloogia suhtes kohaldatavaid eeskirju, ja XVI lisa (riigihanked) kavandatud ajakohastamisega

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2018) 258 final.

Lisatud: COM(2018) 258 final

Brüssel, 4.5.2018
COM(2018) 258 final

2018/0119 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees, mis on loodud ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelise assotsieerimislepinguga, seoses kõnealuse lepingu III lisa (ühtlustamine), mis käsitleb standardimise, akrediteerimise, vastavushindamise, tehniliste normide ja metroloogia suhtes kohaldatavaid eeskirju, ja XVI lisa (riigihanked) kavandatud ajakohastamisega

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU REGULEERIMISE

Käesolevas ettepanekus käsitletakse nõukogu otsust, millega kehtestatakse liidu seisukohad, mis võetakse kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees seoses ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelise assotsieerimislepingu III lisa (ühtlustamine), mis käsitleb standardimise, akrediteerimise, vastavushindamise, tehniliste normide ja metroloogia suhtes kohaldatavaid eeskirju, ja XVI lisa (riigihanked) ajakohastamisega.

2. ETTEPANEKU TAUST

2.1. Ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vaheline assotsieerimisleping

Ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelise assotsieerimislepingu (edaspidi „leping“) eesmärk on edendada Gruusia ja Euroopa Liidu järkjärgulist majanduslikku lõimumist ja poliitilise assotsieerumise süvendamist. Leping jõustus 1. juulil 2016.

2.2. Assotsieerimiskomitee

Assotsieerimiskomitee on lepinguga asutatud organ, millel on lepingu artikli 408 lõike 3 kohaselt õigus võtta vastu otsuseid lepingus ettenähtud juhtudel ja valdkondades, milles assotsieerimisnõukogu on talle volitused delegeerinud. Kõnealused otsused on lepinguosaliste suhtes siduvad ning lepinguosalised võtavad nende rakendamiseks vajalikke meetmeid.

Vastavalt lepingu artikli 408 lõikele 4 tuleb assotsieerimiskomitee kaubanduskoosseis kokku kõigi kõnealuse lepingu IV jaotisest tulenevate kaubandusküsimuste ja kaubandusküsimustega seotud küsimuste lahendamiseks. Assotsieerimiskomitee ja selle allkomiteede kodukorra (edaspidi „kodukord“)¹ artikli 1 lõikes 4 on täpsustatud, et assotsieerimiskomitee kaubanduskoosseis koosneb Euroopa Komisjoni ja Gruusia kõrgetest ametnikest, kes vastutavad kaubanduse ja kaubandusega seotud küsimuste eest. Euroopa Komisjoni või Gruusia esindaja, kes vastutab kaubanduse ja kaubandusega seotud küsimuste eest, täidab assotsieerimiskomitee kaubanduskoosseisu esimehe ülesandeid. Koosolekul osaleb ka Euroopa välisteenistuse esindaja.

Lepingu artikli 408 lõike 3 ning töökorra artikli 11 lõike 1 kohaselt võtab assotsieerimiskomitee oma otsused vastu lepinguosaliste vastastikusel kokkuleppel ning pärast asjaomaste sisemenetluste lõpuleviimist. Kõigile otsustele ja soovitudele kirjutab alla assotsieerimiskomitee esimees ja assotsieerimiskomitee sekretärid kinnitavad need.

2.3. Assotsieerimiskomitee kavandatud õigusaktid

Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee võtab vastu kaks otsust lepingu III lisa (ühtlustamine), mis käsitleb standardimise, akrediteerimise, vastavushindamise, tehniliste

¹ ELT L 9, 15.1.2015, lk 38.

normide ja metroloogia suhtes kohaldatavaid eeskirju, ja XVI lisa (riigihanked) ajakohastamise kohta (edaspidi „kavandatud õigusaktid“).

Kavandatud õigusaktide eesmärk on ajakohastada eespool nimetatud lisasid, et võtta arvesse asjaomastes lisades kajastuva liidu õigustiku arengut pärast lepingu üle peetud läbirääkimiste lõpuleviimist 2013. aasta novembris. Ettepanek on kooskõlas liidu ja Gruusia poolt lepingu artiklis 418 võetud kohustusega kasutada dünaamilist ühtlustamist, samuti aitab ettepanek lihtsustada Gruusia õigusaktide käimasolevat ühtlustamist liidu õigustikuga.

Kõnealused kavandatud õigusaktid on lepinguosaliste jaoks siduvad vastavalt lepingu artikli 408 lõikele 3, milles on sätestatud, et „Assotsieerimiskomiteel on õigus võtta vastu otsuseid käesolevas lepingus ettenähtud juhtudel ja valdkondades, milles assotsieerimisnõukogu on talle volitused delegeerinud, ning vastavalt käesoleva lepingu artikli 406 lõikes 1 sätestatule. Kõnealused otsused on lepinguosaliste suhtes siduvad ning nad võtavad nende rakendamiseks vajalikke meetmeid. Assotsieerimiskomitee võtab oma otsused vastu lepinguosaliste kokkuleppel, võttes arvesse lepinguosaliste sisemenetlusi“.

3. LIIDU NIMEL VÕETAV SEISUKOHT

Käesoleva nõukogu otsuse ettepanekuga kehtestatakse liidu seisukoht, mis võetakse lepinguga asutatud assotsieerimiskomitees seoses kahe otsuse vastuvõtmisega lepingu III lisa (ühtlustamine), mis käsitleb standardimise, akrediteerimise, vastavushindamise, tehniliste normide ja metroloogia suhtes kohaldatavaid eeskirju, ja XVI lisa (riigihanked) ajakohastamise kohta.

Eespool nimetatud lisade ajakohastamine on vajalik selleks, et võtta arvesse liidu õigustiku arengut eespool nimetatud valdkondades pärast lepingu üle peetud läbirääkimiste lõpuleviimist 2013. aasta novembris. Ettepanek on kooskõlas poolte kohustustega, mis on sätestatud lepingu artiklites 406 ja 418.

Käesolev ettepanek on kooskõlas liidu muude välispoliitika eesmärkidega, eelkõige Gruusiaga seotud Euroopa naabruspoliitika ja arengukoostööpoliitikaga, ning aitab kaasa nende rakendamisele.

Kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitlevatele lepingu sätetele tehti 2008. aastal eelhindamine. 2012. aastal koostas komisjoni kaubanduse peadirektoraat mõjuhindangu kaubanduse jätkusuutlikkuse kohta, mida võeti arvesse põhjalikku ja laiaulatuslikku vabakaubanduspiirkonda käsitlevatel läbirääkimistel. Uuring kinnitas, et kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitlevate sätete rakendamine ei avalda negatiivset mõju liidule, selle õigustikule ega poliitikale, ning prognoositi soodsat mõju Gruusia majandusarengule. Ettepanek ei mõjuta negatiivselt liidu majandus-, sotsiaal- ega keskkonnapoliitikat.

Selles etapis ei kohaldata lepingu suhtes õigusloome kvaliteedi ja tulemuslikkuse programmist tulenevat korda, leping ei too liidu VKEdele kaasa kulusid ega tekita küsimusi digitaalse keskkonna seisukohast.

4. ÕIGUSLIK ALUS

4.1. Menetlusõiguslik alus

4.1.1. Põhimõtted

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõikes 9 on sätestatud, et nõukogu võtab komisjoni ettepaneku põhjal vastu otsuse, millega määratakse kindlaks lepingus sätestatud organisi liidu nimel võetavad seisukohad, kui asjaomasel organil tuleb vastu võtta õigusliku toimega akte, välja arvatud õigusaktid, millega täiendatakse või muudetakse lepingu institutsioonilist raamistikku.“

Mõiste „õigusliku toimega aktid“ hõlmab akte, millel on õiguslikud tagajärjed asjaomase organi suhtes kehtiva rahvusvahelise õiguse normide alusel. Siia hulka kuuluvad ka sellised aktid, mis ei ole rahvusvahelise õiguse kohaselt siduvad, aga mis „võivad mõjutada otsustavalt liidu seadusandja vastu võetud õigusaktide sisu“².

4.1.2. Kohaldamine käesoleval juhul

Assotsieerimiskomitee on lepinguga, s.t ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelise assotsieerimislepinguga sätestatud organ. Lepingu artikli 408 lõike 4 kohaselt tuleb assotsieerimiskomitee kaubanduse erikoosseis kokku kõigi kõnealuse lepingu IV jaotisest tulenevate kaubandusküsimuste ja kaubandusküsimustega seotud küsimuste lahendamiseks.

Lepingu artikli 406 lõike 3 kohaselt on assotsieerimisnõukogul õigus ajakohastada ja muuta käesoleva lepingu lisasid. Lepingu artikli 408 lõike 2 kohaselt võib assotsieerimisnõukogu delegeerida assotsieerimiskomiteele kõiki oma volitusi, sealhulgas siduvate otsuste vastuvõtmise õigust. Assotsieerimisnõukogu volitas 17. novembri 2014. aasta otsusega nr 3/2014 kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomiteed ajakohastama või muutma teatavaid kaubandusega seotud lisasid.

Aktid, mille assotsieerimiskomitee peab vastu võtma, on õigusliku toimega aktid. Vastavalt lepingu artikli 408 lõikele 3 muutuvad kavandatud õigusaktid rahvusvahelise õiguse raames lepinguosaliste jaoks siduvaks. Nende aktidega ei täiendata ega muudeta lepingu institutsioonilist raamistikku. Seega tuleb ELi–Gruusia assotsieerimiskomitee kaubanduskoosseisus võetavad liidu seisukohad tuleb kehtestada vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõikele 9.

Kavandatava otsuse menetlusõiguslik alus on seega ELi toimimise lepingu artikli 218 lõige 9.

4.2. Materiaalõiguslik alus

4.2.1. Põhimõtted

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohase otsuse materiaalõiguslik alus sõltub eelkõige selle kavandatava akti eesmärgist ja sisust, mida liidu nimel võetav seisukoht puudutab. Kui kavandatava aktiga taotletakse kahte eesmärki või reguleeritakse kahte valdkonda ning üht neist võib pidada peamiseks või ülekaalukaks, samas kui teine on kõrvalise tähtsusega, peab

² Kohtuasi C-399/12: Saksamaa vs. komisjon, ECLI: EU: T: 2014: 2258, punkt 61–64.

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohasel otsusel olema üksainus materiaaõiguslik alus, st peamise või ülekaaluka eesmärgi või valdkonna tõttu nõutav õiguslik alus.

4.2.2. Kohaldamine käesoleval juhul

Käesolevate kavandatud õigusaktide eesmärk ja sisu on lihtsustada pooltevahelist kaubandust, ajakohastades selleks teatavaid tehnilisi kaubandustõkkeid ja riigihankeid käsitlevaid lisasid nagu lepingu IV jaotise III lisa (ühtlustamine), mis käsitleb standardimise, akrediteerimise, vastavushindamise, tehniliste normide ja metroloogia suhtes kohaldatavaid eeskirju, ja XVI lisa (riigihanked), mis käsitleb kaubandust ja kaubandusega seotud küsimusi. Seega kuuluvad kavandatud õigusaktid ELi toimimise lepingu artiklis 207 osutatud ühise kaubanduspoliitika reguleerimisalasse.

Kavandatava otsuse materiaaõiguslik alus on seega ELi toimimise lepingu artikkel 207.

4.3. Kokkuvõte

Nõukogu otsuse ettepaneku õiguslikud alused on Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 207 koostoimes Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõikega 9.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees, mis on loodud ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelise assotsieerimislepinguga, seoses kõnealuse lepingu III lisa (ühtlustamine), mis käsitleb standardimise, akrediteerimise, vastavushindamise, tehniliste normide ja metroloogia suhtes kohaldatavaid eeskirju, ja XVI lisa (riigihanked) kavandatud ajakohastamisega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 207 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Liit sõlmis nõukogu otsuse 2014/494/EL³ alusel ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelise assotsieerimislepingu (edaspidi „leping“), mis jõustus 1. juulil 2016.
- (2) Tulenevalt lepingu artikli 406 lõikest 3 on assotsieerimisnõukogul õigus ajakohastada ja muuta lepingu lisasid.
- (3) Lepingu artikli 408 lõike 2 kohaselt võib assotsieerimisnõukogu delegeerida assotsieerimiskomiteele kõiki oma volitusi, sealhulgas siduvate otsuste vastuvõtmise õigust.
- (4) Tulenevalt assotsieerimisnõukogu 17. novembri 2014. aasta otsuse nr 3/2014⁴ artiklist 1 delegeeris assotsieerimisnõukogu kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomiteele õiguse ajakohastada või muuta muu hulgas IV jaotise (kaubandus ja kaubandusküsimused) 3. peatükiga (tehnilised kaubandustõkked, standardimine, metroloogia, akrediteerimine ja vastavushindamine) ja 8. peatükiga (riigihanked) seonduvaid lepingu lisasid niivõrd, kuivõrd 3. ja 8. peatükk ei sisalda erisätteid kõnealuste lisade ajakohastamise või muutmise kohta.
- (5) Tulenevalt lepingu artikli 47 lõikest 1 võib assotsieerimiskomitee lepingu III-A lisa otsusega muuta.
- (6) Mitmeid III ja XVI lisas loetletud liidu õigusakte on pärast lepingu üle peetud läbirääkimiste lõpuleviimist muudetud või kehtetuks tunnistatud. Kõnealuseid lisasid

³ ELT L 261, 30.8.2014, lk 1.

⁴ ELT L 321, 5.12.2015, lk 72.

tuleb ajakohastada, lisades neisse mitmesuguseid õigusakte, millega asjaomastes lisades loetletud meetmeid rakendatakse, muudetakse, täiendatakse, või millega need asendatakse.

- (7) Seetõttu on asjakohane kehtestada kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees liidu nimel võetavad seisukohad, mis käsitlevad III lisa (ühtlustamine), mis käsitleb standardimise, akrediteerimise, vastavushindamise, tehniliste normide ja metroloogia suhtes kohaldatavaid eeskirju, ja XVI lisa (riigihanked) ajakohastamiseks kavandatavaid otsuseid (edaspidi „kavandatud õigusaktid“).
- (8) Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee otsused, millega muudetakse lepingu III ja XVI lisa pärast seda, kui need on vastu võetud, on asjakohane avaldada *Euroopa Liidu Teatajas*.
- (9) Vastavalt Euroopa Liidu lepingu artikli 17 lõikele 1 esindab kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees liitu komisjon,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees liidu nimel ... vastu võetav seisukoht põhineb järgmistel kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee otsuse eelnõudel, mis on lisatud käesoleval otsusele:

1. ELi-Gruusia assotsieerimiskomitee otsus, millega ajakohastatakse lepingu III lisa (ühtlustamine), mis käsitleb standardimise, akrediteerimise, vastavushindamise, tehniliste normide ja metroloogia suhtes kohaldatavaid eeskirju.
2. ELi-Gruusia assotsieerimiskomitee otsus, millega ajakohastatakse lepingu XVI lisa (riigihanked).

Artikkel 2

Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee otsused avaldatakse pärast nende vastuvõtmist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud komisjonile.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*